**九方阳光试译任务表**

**（译员完成部分）**

试译项目：

译员姓名或编号：

**（1） 说 明：**

1、本试译稿交由译员试译并在约定时间内完成；

2、请严格按照“专用词汇整理”→“试译稿件翻译”→“翻译说明”的步骤完成本项工作；

3、本试译稿是对译员在该行业翻译能力的检验，不是正式开始翻译作业；

4、请在完成后将本文档上传即可，也可以发送到如下电子邮件信箱：bjjfyg@163.com

邮件主题请写为：项目名称+译员姓名

**试译稿**

|  |  |
| --- | --- |
| **原**  **稿** | D1中公开了纳米羟基磷灰石海藻酸钙可注射型水凝胶的制备方法（参见第[0009]段-第[0023]段），具体步骤如下：(1)分别配制定量浓度的海藻酸钠、纳米羟基磷灰石和Ca2+离子溶液，进行超声分散或加热搅拌溶解直至分散均匀；(2)将纳米羟基磷灰石溶液与海藻酸钠溶液按照一定比例混合，超声分散均匀；(3)将一定量的Ca2+离子溶液在搅拌条件下加入到步骤(2)配置好的混合溶液中，迅速搅拌使分散均匀，即得到所需产品；其中：海藻酸钠、Ca2+离子溶液、纳米羟基磷灰石的重量比为：(0.5-5)：(0.5-5)：(0.1-5)。 |
| **译**  **稿** |  |

**（4） 翻 译 说 明:**(注：翻译说明，是译员对翻译项目进行中的特别解释说明的事项，并对任何有可能有多意或歧义的地方加以说明！)